

Ballu



Руководство по эксплуатации

Осушитель воздуха



BDR-20 LE

Code-128

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

Ballu

Содержание

- 2 Используемые обозначения
- 3 Правила безопасности
- 3 Назначение
- 3 Условия эксплуатации осушителей
- 4 Устройство осушителя
- 4 Установка шасси
- 4 Технические характеристики
- 5 Управление прибором
- 7 Управление по Wi-Fi
- 8 Уход и обслуживание
- 8 Транспортировка и хранение
- 8 Комплектация
- 9 Поиск и устранение неисправностей
- 10 Срок эксплуатации
- 10 Утилизация прибора
- 10 Дата изготовления
- 10 Сертификация продукции



Используемые обозначения



ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом во избежание серьезных травм.
2. После установки осушителя электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
3. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
4. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
5. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
6. На изделии отсутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

Правила безопасности



Данное устройство заполнено хладагентом R290.

- Техническое обслуживание (исключая чистку пылевых фильтров) и ремонт осушителя, работающего на хладагенте R290 должно осуществляться в специализированных сервисных центрах после проверки на безопасность устройства, чтобы минимизировать риск возникновения опасных инцидентов.
- Прибор должен быть установлен и эксплуатироваться в помещениях площадью не менее 4 м².
- Экологически безопасный хладагент R290. Относится к группе ГФУ (HFC). Потенциал разрушения озона ODP = 0, потенциал глобального потепления GWP = 3. Нетоксичен.



ОСТОРОЖНО!

Во избежание повреждений прибора и аннулирования Вашей гарантии перед началом работы после транспортировки поставьте осушитель в вертикальное положение (как изображено на обложке) минимум на 2 часа до эксплуатации.



ВНИМАНИЕ!

- Прибор должен подключаться к отдельному источнику электропитания 220 – 240 В ~ 50 Гц. Подключать к этому источнику другие приборы не допускается.
- Перед началом чистки или технического обслуживания, а также при длительном перерыве в работе отключите прибор и извлеките вилку из розетки.
- Во избежание утечек воды, сильного шума и т.п. установите прибор на ровной поверхности.
- Перед воздухозаборным и воздуховыпускным отверстиями прибора оставьте свободное пространство шириной не менее 50 см.
- Для обеспечения высокой эффективности осушения закрывайте окна и двери обслуживаемого помещения. Окна и двери следует открывать только для проветривания помещения.

- При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность. Не ударяйте и не наклоняйте его, не допускайте его падения.
- Во избежание поражения электрическим током замену поврежденного кабеля электропитания должны проводить только квалифицированные специалисты сервисного центра.
- Используйте прибор только внутри помещения.
- Используйте прибор при температуре не ниже 5 градусов Цельсия.
- Используйте прибор в помещениях с повышенной влажностью, таких как прачечные, ванные комнаты, зона посудомоечного отдела на кухне и другие помещения с повышенной влажностью.



ОСТОРОЖНО!

- Не подключайте и не отключайте осушитель от электрической сети, вынимая вилку из розетки, используйте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решетки осушителя. Это опасно, т. к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Не позволяйте детям играть с осушителем.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Назначение

Прибор предназначен для осушения воздуха в бытовых помещениях.

Условия эксплуатации осушителей

Режимы работы	Осушение
Воздух в помещении	От +5 до +35 °C

Устройство осушителя

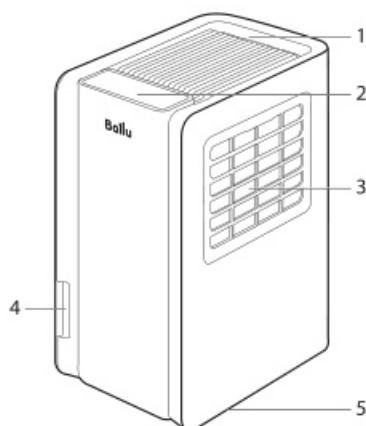


Рис. 1

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. Воздуховыпускное отверстие | 4. Бак для сбора конденсата |
| 2. Панель управления | 5. Скрытые шасси |
| 3. Воздушный фильтр | |

Обозначения цветового индикатора на дисплее

- **оранжевый** – относительная влажность выше 65%;
- **голубой** – относительная влажность ниже 45%;
- **зеленый** – относительная влажность в диапазоне между 65 и 45%;
- **красный** – бак заполнен.

Технические характеристики

	BDR-20LE
Производительность по осушению, л/сут	20
Объем бака, л	2,4
Электропитание, В~Гц	220-240~50
Номинальный ток, А	1,1
Номинальная мощность, Вт	400
Хладагент	R290
Расход воздуха, м³/ч	165
Уровень шума, Дба	42
Степень защиты	IPX0
Класс электрозащиты	I
Габариты (Ш×Г×В), мм	335×457×220
Габариты в упаковке (Ш×Г×В), мм	417×498×255
Вес нетто/брутто, кг	11,4/12,3

Управление прибором



Рис. 2

1. Вкл./выкл.
2. Выбор режима.
3. Таймер.
4. Подсветка.

5. Скорость вентилятора/блокировка.
6. Уменьшение влажности/времени таймера.
7. Увеличение влажности/времени таймера.
8. Данная функция неактивна.

1. Вставьте вилку в розетку. Прибор перейдет в режим ожидания.

2. Нажмите кнопку Вкл./Выкл чтобы включить прибор, нажмите повторно, чтобы отключить. При включении прибора он автоматически восстанавливает последние заданные настройки. При выключении прибора индикатор работы погаснет, компрессор немедленно остановится, а затем отключится вентилятор через 30 секунд задержки.

3. Выберите необходимый режим с помощью кнопки . Порядок переключения режимов:

режим постоянной влажности – автоматический – сушка одежды – вентиляция – непрерывный.

Режим постоянной влажности

- Нажмите кнопку . На панели загорится индикатор  и прибор покажет текущую влажность в помещении. Используйте кнопки + и - для регулировки целевого уровня влажности в диапазоне 30-90%. После установки влажности, дисплей вернется к отображению текущей влажности
- В данном режиме можно регулировать скорость вентилятора с помощью кнопки

Автоматический режим:

- Нажмите кнопку . На панели загорится индикатор 

• прибор автоматически поддерживает влажность в диапазоне 45-55%. Скорость вращения вентилятора и уровень влажности не могут быть изменены;

• если влажность в помещении выше (как минимум на 3%) или равна заданному уровню, вентилятор и компрессор последовательно начинают работу и прибор поддерживает заданный уровень влажности в течение всего времени работы - отключаясь, когда она достигает заданного уровня;

Режим сушки одежды:

- нажимайте кнопку  пока не загорится индикатор непрерывного режима работы ;
- прибор работает на максимальных оборотах без заданного уровня влажности и воздухообмена;

Режим вентиляции

- Нажмите кнопку  чтобы активировать режим комфортного осушения. На панели загорится индикатор .
- В данном режиме компрессор не работает, вентилятор обеспечивает циркуляцию воздуха в помещении.

Режим непрерывного осушения

- На дисплее в течение 5 секунд отображается надпись CO, после чего прибор возвращается к отображению текущего уровня влажности.
- В данном режиме можно регулировать скорость вентилятора.

**ВНИМАНИЕ!**

Скорость вентилятора и влажность нельзя регулировать в ночном режиме.

4. Таймер. Вы можете запрограммировать время включения/отключения прибора с помощью функции Таймер:

- когда прибор подключен к питанию, вы можете задать время через которое он начнет работать. Для этого нажмите кнопку Таймер и с помощью кнопок регулировки задайте необходимое время до старта прибора. Чтобы сбросить настройки, нажмите кнопку Вкл/выкл.
- когда прибор работает в любом режиме, вы можете задать время через которое он отключится. Для этого нажмите кнопку Таймер и с помощью кнопок регулировки задайте необходимое время до отключения прибора. Чтобы сбросить настройки, нажмите кнопку Вкл/выкл.
- также функцию Таймер можно отключить нажатием кнопки Вкл/Выкл.

5. Бак заполнен. Когда бак для сбора конденсата заполняется, на дисплее прибора появляется сообщение P1, прибор издаёт звуковой сигнал и загорается красный индикатор.

6. Режим блокировки панели управления (защита от детей). Нажмите и удерживайте кнопку Скорость вентилятора в теч. 3 секунд. При этом загорается индикатор  блокировки и все кнопки на панели управления становятся неактивными. Для отключения функции, повторно нажмите и удерживайте кнопку блокировки в теч. 3 секунд.

7. Дренаж. Есть два способа удаления скопившейся воды, производимой агрегатом.

- **А. Слив вручную (Рис. 3).** Опорожните резервуар для воды вручную.
- **В. Непрерывный слив (Рис. 4).** Для слива конденсата подсоедините дренажный шланг к отверстию в верхней части бака и организуйте отвод воды в специальную емкость либо в канализационное отверстие.

Откройте отверстие для непрерывного отвода конденсата, повернув заглушку против часовой стрелки. Вставьте дренажный шланг.

Шланг должен быть проложен ровно, без изгибов.

Обеспечьте сток конденсата в специальную емкость, либо в канализационное отверстие.

Функция непрерывного отвода конденсата активизируется только в случае, если заглушка отверстия открыта. Если она закрыта, конденсат собирается в бак.

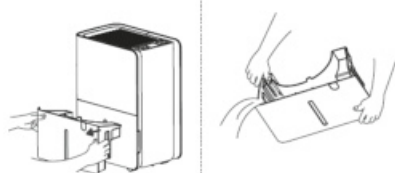


Рис. 3

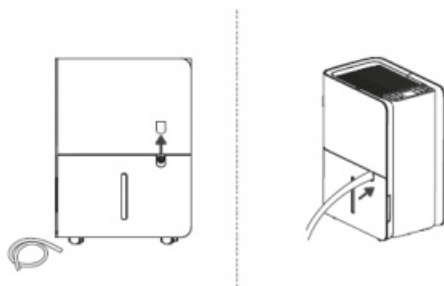


Рис. 4

**ВНИМАНИЕ!**

Когда бак заполнен или отделен от прибора, компрессор выключается, однако вентилятор продолжает работать еще некоторое время. Это нормально. В это время прибор не осушает. Для продолжения функции осушения необходимо вылить накопившийся конденсат и бака и установить его на место.

8. Чистка фильтра (Рис. 5). Достаньте фильтр, промойте его в мыльной воде, прополощите в чистой воде, высушите и вставьте на место. В среднем, необходимо проводить чистку фильтров не реже чем раз в две недели при постоянном использовании. Иначе производительность прибора может снизиться.



Рис. 5

**ВНИМАНИЕ!**

Не используйте прибор без фильтра.

Управление по Wi-Fi

Управлять прибором можно с помощью мобильного приложения Tuuya Smart Life. Сервис поддерживаемого приложения не осуществляется компанией Ballu.

**ВНИМАНИЕ!**

Для первичной настройки Wi-Fi подключения мобильное устройство должно быть в той же Wi-Fi сети, на которую планируется настроить прибор.



для Android



для iOS

Первичная настройка подключения

Убедитесь, что прибор находится в режиме сопряжения. Для включения режима сопряжения нажмите и удерживайте 5 секунд кнопку "TIMER", когда осушитель находится в рабочем режиме. Индикатор подключения на осушителе начнет часто мигать.

Подключение по сети Bluetooth

1. Убедитесь, что Bluetooth подключение на вашем телефоне активно
2. Запустите приложение Smart Life
3. Нажмите кнопку «Добавить устройство»
4. Дождитесь, когда в списке ближайших устройств появится «Ballu Neo» и нажмите «Добавить»
5. Введите данные для подключения к сети Wi-Fi и нажмите «Далее»
6. Прибор должен подключиться к сети

автоматически. Нажмите «Готово», когда процесс будет завершен

Подключение в ручном режиме

1. Запустите приложение Smart Life
2. Нажмите кнопку «Добавить устройство»
3. Выберите категорию «Мелкая бытовая техника-Осушитель (Wi-Fi)»
4. Нажмите на кнопку «Убедитесь, что индикатор мигает».
5. Нажмите на кнопку, соответствующую частоте мигания индикатора Wi-Fi
 - a. Если индикатор мигает быстро, то прибор может быть подключен автоматически
 - b. Введите данные для подключения к сети Wi-Fi и нажмите «Далее»
 - c. Прибор должен подключиться к сети автоматически. Нажмите «Готово», когда процесс будет завершен
6. Если индикатор мигает медленно, нажмите на кнопку «медленно мигает»
 - a. Подключите ваш телефон к точке Wi-Fi с названием «SmartLife-XXXX», нажмите «Перейти к подключению»
 - b. Введите данные для подключения к домашней сети Wi-Fi
 - c. Следуйте инструкциям в приложении

Управление прибором через Wi-Fi

1. Вкл/выкл.
2. Выбор режима работы (постоянная влажность, авто, сушка одежды, вентиляция, непрерывный)
3. Выбор скорости вентилятора (LOW-низкая, High-высокая)

4. Выбор дополнительных функций (Schedule - расписание, Countdown - таймер на отключение, Child Lock - блокировка от детей)
5. Кнопки увеличения/уменьшения заданной влажности
6. Индикация текущего режима
7. Индикация текущей скорости вентилятора

Функция Авторестарт

При сбое в подаче электропитания, после возобновления питания прибор запустится в прежнем режиме.

Уход и обслуживание

- На воздухозаборной и воздуховыпускных решетках может скапливаться пыль, поэтому регулярно проводите чистку прибора.
- Для чистки используйте мягкую хлопчатобумажную ткань, смоченную в теплом мыльном растворе.
- Во избежание повреждения прибора и поражения электрическим током не лейте на него воду.

Автоматическая защита компрессора

Компрессор включается с задержкой 3 минуты после отключения (функция защиты от частых пусков). То есть, если включить прибор сразу же после отключения, то он начнет работать только через 3 минуты.

Защита от замораживания

Когда испаритель покрывается инеем, контроллер автоматически включает режим оттаивания. При этом на дисплее отображается код HS

Монтаж

Во избежание протечек воды, сильного шума и т.п. установите прибор на ровной поверхности. Перед воздухозаборным и воздуховыпускным отверстиями прибора оставьте свободное пространство шириной не менее 20 см.

Перемещение прибора

1. Перед перемещением прибора отключите его, извлеките вилку из розетки и слейте воду из бака.
2. Для удобства перемещения прибор установлен на шасси. Поднимать прибор должны два человека. При подъеме прибор следует удерживать за основание.
3. Перед включением прибора убедитесь, что бак установлен правильно.

Перед длительным перерывом в работе

1. Очистите и высушите бак.

2. Очистите нейлоновый фильтр, воздухозаборную и воздуховыпускную решетки.

3. Закройте чем-либо прибор, защитив его от попадания пыли. Храните прибор в сухом и прохладном месте.

Транспортировка и хранение

Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре от +4 до +40 °C и относительной влажности до 85% при температуре 25 °C.

Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

Комплектация

1. Осушитель воздуха и аксессуары.
2. Инструкция

Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

Утилизация прибора

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Способ устранения
Прибор не работает	Отключено электропитание	Включите электропитание
	Вилка не подключена к розетке	Вставьте вилку в розетку
	Бак неправильно установлен или заполнен водой	Слейте воду и правильно установите бак
	Сработала защита от замораживания	По окончании цикла оттаивания автоматически включится режим осушения
Недостаточная производительность	Засорен нейлоновый фильтр	Промойте нейлоновый фильтр
	В помещении открыты окна и двери	Закройте окна и двери
	Наличие посторонних предметов возле воздуховыпускного или воздухозаборных отверстий	Уберите посторонние предметы от воздуховыпускного или воздухозаборных отверстий
Сильный шум	Прибор неустойчиво установлен	Правильно установите прибор
	Засорен фильтр	Очистите фильтр

Коды ошибок

Ошибка	Причина	Решение
E2	Неисправность датчика температуры	Обратитесь в сервисный центр
мигает код L3	Окружающая температура выше 42 °C	Перенесите прибор в более прохладное место
мигает код L4	Окружающая температура ниже 0 °C	Перенесите прибор в более теплое место
HS	Режим разморозки	Это нормальное явление, прибор продолжит работу после окончания цикла разморозки

**ВНИМАНИЕ!**

Если устранить неисправность не удалось, обратитесь в сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор.

Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX
а

а – месяц и год производства.

Сертификация продукции

**Товар сертифицирован на территории
Таможенного союза.**

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Изготовитель:

«Гуандун Инвитоп Технолоджи Ко., ЛТД.», 2F-201
& 3F, Эреа А1, Минсен Информейшн Технолоджи
Индастриал Парк, №.8, Ист оф Йинсан Авеню,
Санйиао Таун, Чжуншань Сити, Гуандун Провинс,
Китай.

Manufacturer

«Guangdong Invitop Technology Co., Ltd.», 2F-201
& 3F, Area A1, Minsen Information Technology
Industrial Park, No.8, East of Jinsan Avenue, Sanjiao
Town, Zhongshan City, Guangdong Province, China.

Сделано в Китае

В тексте и цифровых обозначениях могут быть допущены ошибки и опечатки. Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора. Для получения подробной информации обращайтесь к продавцу.



Ba1lu